



jerk  
off

11 - 27  
SEPTEMBRE  
2014

FESTIVAL  
PLURIDISCIPLINAIRE  
ET ALTERNATIF

WWW.FESTIVALJERKOFF.COM



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

## Édition 2014 Jerk Off #7

Le Festival pluridisciplinaire des cultures Queer et alternatives

11 - 27 Septembre

Paris / Clichy / Gentilly / Vanves

[festivaljerkoff.com](http://festivaljerkoff.com)

Contacts : **David Dibilio** [dibilio@yahoo.fr](mailto:dibilio@yahoo.fr) / **Bruno Peguy** [brunopeguy@gmail.com](mailto:brunopeguy@gmail.com)

Presse et communication : **Nepheli Koskinas** [nepheli.koskinas@gmail.com](mailto:nepheli.koskinas@gmail.com)

Production : **Charlotte Cachia** [charlotte-ca@hotmail.fr](mailto:charlotte-ca@hotmail.fr)

facebook : [facebook.com/jerk.offestival](https://facebook.com/jerk.offestival)

twitter : [@jerkoffestival](https://twitter.com/jerkoffestival)

Pour sa septième édition, JERK OFF remet son esprit décalé et festif au service de tous les arts et de la liberté d'expression. Alternatif et pluridisciplinaire, JERK OFF témoigne de la diversité des cultures queer et interpelle au-delà de son univers d'origine avec cette année des événements programmés à Paris mais aussi au Pavillon Vendôme de Clichy, au Théâtre de Vanves et au Générateur de Gentilly. JERK OFF propose ainsi à tous les publics des découvertes artistiques aussi variées qu'exigeantes. C'est ainsi que tout au long de trois semaines d'événements, chorégraphes, artistes de cabaret, musiciens, photographes, auteurs et performeurs présenteront, pour la majorité d'entre eux/elles, leurs créations en exclusivité parisienne à l'occasion du festival.

Avec le chorégraphe **Matthieu Hocquemiller** qui reprendra sa pièce (*nou*) dont la première a eu lieu au festival Montpellier Danse, et la première rétrospective de la photographe et vidéaste **Dorothee Smith**, le festival invite à une réflexion autour de l'identité, du genre, du corps et des imaginaires sexuels alternatifs. Tout comme le **collectif N.U** avec son oratorio concertique sur la figure d'un hermaphrodite à partir des œuvres de Claude Cahun, *CAS\_1*. Avec deux cabarets pour deux propositions différentes, le festival invite le chorégraphe belge **Thierry Smits** et son déluré *Cocktails* et met le féminisme à l'honneur avec **Lydia Lunch** en invitée d'honneur pour un *K-Barré Apoca-Lipstick* (première française). Côté concert, **Ebony Bones** enflammera le Social Club dans le cadre d'une soirée pensée en complicité avec nos amis de La Culotée. Sans oublier le chorégraphe **Guillaume Marie** (qui présentera *Nancy* pour la première fois en France), **Viviana Moin** et une forme mutante du *Minotaure 75* mais aussi **Camille Ollagnier** qui livrera un récit de la masculinité sous forme d'opéra dansé en solo et **Valérie Thomas** qui relit et déconstruit le mythe de Cassandre.

Et pour clore cette édition, JERK OFF s'associe à la House of Moda pour une soirée haute en couleurs et décalée, placée sous le signe de la nudité avec un set de **Tim Paris** et de nombreuses performances.

ENTRE (DEUX) FANTÔMES  
DOROTHÉE SMITH

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION  
11 SEPTEMBRE 2014 / 20H  
PAVILLON VENDÔME (CLICHY)  
ENTRÉE LIBRE

(nou)

MATTHIEU HOCQUEMILLER  
CIE À CONTRE POIL DU SENS  
13 SEPTEMBRE 2014 / 19H30  
LE GÉNÉRATEUR  
INTERDIT AUX -18 ANS

CAS\_1 «WORK IN PROGRESS»  
N.U COLLECTIF

SÉBASTIEN LENTHÉRIC  
& AXELLE CARRUZZO  
13 SEPTEMBRE 2014 / 21H  
LE GÉNÉRATEUR

TARIFS POUR LES 2 SPECTACLES : 14€/10€

IL FAUT QU'ON PARLE!

WENDY DELORME  
& ISABELLE SORENTE  
16 SEPTEMBRE 2014 / 20H  
LE POINT ÉPHÉMÈRE  
ENTRÉE LIBRE

K-BARRÉ APOCA-LIPSTICK  
Cie ROBERTA DC

BARBARA MAVRO THALASSITIS  
& LYDIA LUNCH  
17 SEPTEMBRE 2014 / 20H  
LE CABARET SAUVAGE  
15€/12€

'LA CULOTTÉE PRÉSENTE'

EBONY BONES live  
DJ set : Céline / Emmanuel Caurel  
/ Nicol  
19 SEPTEMBRE 2014 / 23H-06H  
SOCIAL CLUB  
ENTRÉE 15€

MINOTAURE 75  
VIVIANA MOIN

SAMUEL BUCKMAN & PIERRE COURCELLE  
20 SEPTEMBRE 2014 / 19H30  
THÉÂTRE DE VANVES  
18€/13€

NANCY  
GUILLAUME MARIE & TAZCORP/

20 SEPTEMBRE 2014 / 21H  
THÉÂTRE DE VANVES  
18€/13€

TARIFS POUR LES 2 SPECTACLES : 18€/13€

PROJET CASSANDRE

Action 1 opération de désenvoûtement par  
derrière  
« Il m'a craché dans la bouche il va  
 falloir me croire sur parole maintenant »  
VALÉRIE THOMAS

21 SEPTEMBRE 2014 / 17H  
LE POINT ÉPHÉMÈRE  
10€/8€

LES GARÇONS SAUVAGES *celui qui  
n'existe pas*

CAMILLE OLLAGNIER

CIE&CO

21 SEPTEMBRE 2014 / 19H30  
LE POINT ÉPHÉMÈRE  
10€/8€

TARIFS POUR LES 2 SPECTACLES : 16€

COCKTAILS

Cie THOR

THIERRY SMITS

25-26-27 SEPTEMBRE 2014 / 20H  
CENTRE WALLONIE-BRUXELLES DE PARIS  
INTERDIT AUX -16 ANS / 10€/8€

HOUSE OF MODA

NUDE

27 SEPTEMBRE 2014 / 00H-06H  
LA JAVA  
ENTRÉE 10€



Les photographies, les vidéos et les installations de Dorothée Smith nous interrogent sur la construction/déconstruction et les mues de l'identité et de l'environnement. Dans ses images, les identités de sa « tribu » (cette famille qu'on choisit, et qui permet d'être soi en toute évidence et transparence) apparaissent souvent en suspens ou en devenir. Ses situations et portraits ne sont pas dénués d'un certain spleen contemporain, entre visibilité et invisibilité, présence et absence, incorporation et transition, beauté des fantasmes et densité de l'être-là.

Ses photographies, empreintes de brume glacée, d'obscurité, de blancs évanescents et de bleus froids, sont traversées tout à la fois de douceur et de fragilité tant elle saisit les états de bordure, d'attente, de latence, d'introspection; instants de transition où les corps et l'espace flottent. L'oeuvre de Dorothée Smith est traversée par le sentiment de hantise, « ce résidu d'identité caractérisé par une visibilité invisible, capable d'une existence désincarnée ».

Cette première **exposition monographique au Pavillon Vendôme** de la Mairie de Clichy présentera le film *Septième promenade* (2013) et deux installations-vidéos, dont *C19 H2802 (Agnès)* (2011) et *Spectographies* (sous forme d'un work in progress – Photo, vidéo, performance, 2014) ainsi qu'une sélection de photographies issues de différentes séries : *Hear us marching up slowly* (2011-2012), *Löyly* (2009), *Loon* (2007), *Spree* (2008) et *Sub Limis* (2010).

**Cette exposition et son vernissage (le 11 septembre) inaugureront la 7ème édition du festival Jerk Off.**

<http://www.dorotheesmith.net/>

**Dorothée Smith**, photographe, réalisatrice et artiste plasticienne née à Paris en 1985, vit et travaille çà et là.

Après l'obtention d'un Master de philosophie à la Sorbonne, et du diplôme de l'Ecole Nationale Supérieure de la Photographie, elle intègre le Fresnoy, Studio National des Arts Contemporains où elle réalise des installations transdisciplinaires dans lesquelles s'entremêlent vidéo, sculpture, bio-art et nouvelles technologies.

Son travail consiste en une observation des constructions, déconstructions, mues de la notion d'identité. Elle est régulièrement exposée en France et en Europe et réalise régulièrement des portraits de commande (presse, spectacle vivant, couvertures d'albums...).

Elle fonde et dirige le collectif L'évadée en 2009, et intègre en tant qu'artiste vidéo le projet Zerkalo en 2011.

Son travail est représenté par la Galerie Les Filles du Calvaire à Paris.

*Löyly*, sorti début 2014 chez Filigranes Editions, est son premier catalogue monographique, accompagné d'un texte de Dominique Baqué.



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

DANSE / 1H

(nou)  
MATTHIEU HOCQUEMILLER  
CIE À CONTRE POIL DU SENS

13 SEPTEMBRE 2014 / 19H30 / LE GÉNÉRATEUR  
14€/10€ POUR LES 2 SPECTACLES  
INTERDIT AUX -18 ANS



© Alexis Lautier

Ils-elles sont travailleurs du sexe, expérimentateurs des performances queer, chercheurs à l'université, post-féministes pro-sexe ; mais aussi comédiens, danseurs ou chanteurs lyriques. Et avec ces six personnalités artistiques réunies, Matthieu Hocquemiller compose la pièce *(nou)* ; un titre ambigrammatique où résonne l'écho du collectif et de ce qui noue des liens.

*(nou)* aborde le sexe. Et la danse. Le sexe et la danse. Entre eux : le corps en commun, mais qu'une tradition de la représentation chorégraphique a souvent noyé dans un brouillard d'euphémismes et d'évidences. Non sans audace, *(nou)* vient œuvrer à rebours des raidissements de l'ordre moral, mais tout autant de la complaisance des expressions commerciales du sexe, et autres provocations hâtives.

Dans le corps entre sexe et danse, Hocquemiller désigne ce qui déborde l'individu vers le collectif, l'altérité et la construction d'imaginaires sexuels alternatifs et contemporains.

<http://www.acontrepoildusens.com/node/12?language=fr>

**Mattieu Hocquemiller** a suivi une formation professionnelle au Centre des Arts du Cirque à Montpellier puis en danse. Il a travaillé comme interprète, danseur et acrobate. En 2005, il a créé la compagnie À contre poil du sens et se consacre alors à la chorégraphie en créant, notamment, *Bonnes nouvelles*, *Jusque là* et *Post Disaster dance*. Conjointement il fait actuellement un mémoire de recherche à l'EHESS dans le cadre du département Genre Politique et Sexualité. Il se passionne également pour l'image, se forme à la vidéo et aux outils numériques à l'École des Gobelins à Paris. Il intègre l'image à ses projets chorégraphiques et travaille à des installations et courts métrages. Sa volonté artistique est d'interroger le corps dans une époque et de chercher une esthétique de nouveaux engagements. En 2013 et 2014, il danse comme interprète pour Alain Buffard.



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

PERFORMANCE / 1H

## CAS\_1 «WORK IN PROGRESS» N.U COLLECTIF

SÉBASTIEN LENTHÉRIC & AXELLE CARRUZZO

13 SEPTEMBRE 2014 / 21H / LE GÉNÉRATEUR  
14€/10€ POUR LES 2 SPECTACLES



© Caruzzo & Lenthéric

**Cas\_1** est un oratorio concertique autour de la figure d'un hermaphrodite et de la multiplicité des identités, entremêlant théâtre, concert, performance, et séquences visuelles à partir des oeuvres de Claude Cahun.

Incarné par un seul comédien, la voix de **Cas\_1** est cependant plurielle. Elle est aussi portée par les musiciens et par les doubles vidéos du comédien qui envahissent le plateau. À travers une écriture multiple, nomade et éclatée, **Cas\_1** se cherche, se joue des références établies, se déconstruit, transforme son identité, la trouble, la rend impossible à classer. **Cas\_1** s'attaque - comme Claude Cahun - à la libération d'un imaginaire alternatif plus large de ce qu'un corps masculin (ou féminin) seul peut révéler.

A ce projet porté par le duo créatif composé par Axelle Carruzzo et Sébastien Lenthéric, viennent se greffer le comédien Mathias Beyler, le vidéaste Cyril Laucournet, l'écrivaine Lucille Calmel ou encore des musiciens de Labradore et le chercheur sonore Jean-François Blanquet, traitant ainsi la métamorphose par le prisme de media multiples tant réels que virtuels.

Pour Jerk Off, la performance **CAS\_1** « work in progress » constituera une étape de création de **CAS\_1** dont la première est prévue le 27 février 2015 au Théâtre du Chai du Terral à St Jean de Védas (34430).

<http://nucollectif.com/index.php?p=articles&detail=27>

<http://cas1.info/>

**Sébastien Lenthéric**, metteur en scène, comédien & performeur, se forme au conservatoire de Montpellier puis à l'E.R.A.C (École Régionale d'Acteurs de Cannes). En 2001, il s'associe avec Corinne Nguyen-Thanh (photographe) au sein du N.U collectif, groupement d'artistes consacré essentiellement aux arts vivants et aux arts plastiques (photos, dessins, installations...), dont il est le principal animateur. En 2009, il crée *Tête de Nuit*, spectacle pluridisciplinaire où marionnettes, animations, performances & jeu se mêlent pour interroger le personnage à part entière de Bruno Schulz.

**Axelle Carruzzo**, metteur en scène, plasticienne et scénographe s'est formée à l'école des Beaux Arts de Montpellier. Depuis plusieurs années et dans la continuité de son travail personnel qui entremêle dessins, vidéos, photographies & installations, elle s'engage dans des projets collectifs y trouvant là matière à poursuivre ses recherches sur le singulier & le groupe.



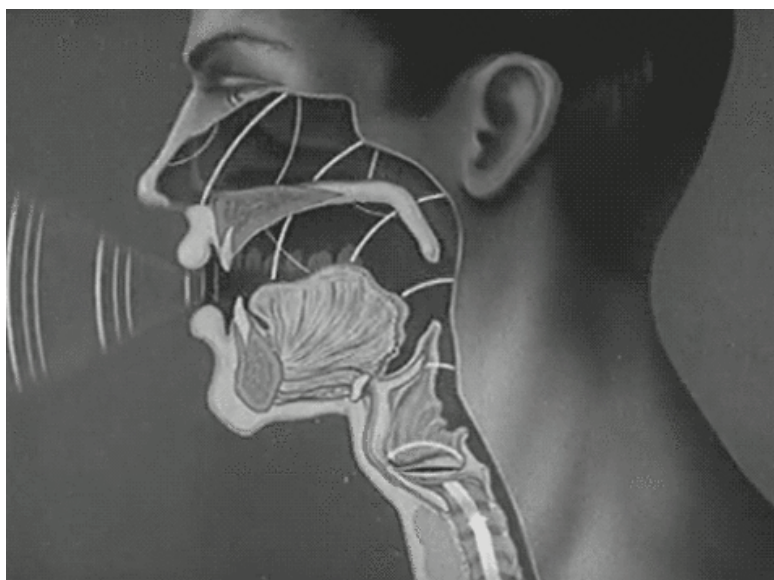
11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

LECTURES ET PERFORMANCES / 1H30

## IL FAUT QU'ON PARLE!

WENDY DELORME ET ISABELLE SORENTE

16 SEPTEMBRE 2014 / 20H / LE POINT ÉPHÉMÈRE  
ENTRÉE LIBRE



© tumblr Il faut qu'on parle

Lors des soirées **Il faut qu'on parle !** Isabelle Sorento et Wendy Delorme invitent essayistes, romanciers, poètes, slammeurs, bloggeurs, conteurs à partager leurs créations en public.

Au programme : des auteurs invités, des lectures, des performances.

Entrez libres et créatifs !

Pour Jerk Off, cette nouvelle édition de cette soirée de créations textuelles, lectures et performances se penchera sur le thème du genre, aussi actuel qu'universel, aussi politique qu'intime.

[ilfautquonparle.tumblr.com](http://ilfautquonparle.tumblr.com)

**Wendy Delorme**, écrivaine et performeuse, est l'auteure du roman *Quatrième Génération* (Grasset, 2007), du recueil de fictions politiques *Insurrections! en territoire sexuel* (*Diable Vauvert*, 2009) et du roman *La Mère, la Sainte et le Putain* (lettre à Swann) (*Diable Vauvert*, 2012), elle s'est produite dans de nombreux festivals de littérature et conférences, dont *Walls & bridges* (Villa Gillet, New York, automne 2012), la *Comédie du livre* (Montpellier, printemps 2008), *Anticodes* (Le Quartz, scène nationale de Brest, hiver 2010). Elle a publié des articles et nouvelles dans diverses revues dont *Ravages* et la NRF. Docteure et enseignante en sciences de l'information et de la communication, spécialisée en sémiologie de l'image, ses travaux de recherche portent sur les représentations des femmes et des minorités sexuelles et de genre dans les médias.

**Isabelle Sorento** a publié plusieurs romans et essais remarquables dont *L* (Lattès, 2001, *J'ai lu*, 2003), *La prière de septembre* (Lattès, 2002), *Le cœur de l'ogre* (Lattès, 2003), *Panique* (Grasset, 2006), *Transformations d'une femme* (Grasset, 2009) et en 2011, l'essai *Addiction Générale* (Lattès), consacré à notre dépendance aux chiffres et à la performance. Sa pièce, *Hard Copy* (Actes Sud, 2002), tragédie sur le thème du harcèlement moral a été jouée en France et en Belgique. Elle a cofondé la revue *Ravages*. Son dernier essai, *État Sauvage* (Éditions Indigène), est paru en novembre 2012, et son dernier roman, *180 Jours*, chez Lattès en septembre 2013.



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

COPRODUIT PAR

**BX**  
BARBIETURIX

DANSE / 1H

**K-BARRÉ APOCA-LIPSTICK**  
Cie ROBERTA DC

BARBARA MAVRO THALASSITIS  
& LYDIA LUNCH

17 SEPTEMBRE 2014 / 20H / LE CABARET SAUVAGE  
15€/12€



© Hichem Dahes

Pour **K barré # 1 : « Apoca-Lipstick »** Barbara Mavro Thalassitis a choisi de parler des femmes et de leur devenir. Entre la recrudescence de valeurs religieuses ou culturelles archaïques réduisant toujours plus le rôle et le pouvoir des femmes et l'iconographie omniprésente d'une femme éternellement jeune et « sexy » véhiculée par les médias, peut-on parler d'une réelle libération du corps féminin ? Dans ce contexte de confusion généralisée et face à cette schizophrénie ambiante qui règne aujourd'hui autour du « corps » féminin et de ses représentations, comment les femmes se perçoivent-elles ?

C'est à travers différents regards sur la féminité des artistes invitées que Barbara Mavro aborde ces questions avec comme support, le Cabaret, espace festif et subversif, lieu idéal de frictions entre les différentes disciplines. Plusieurs artistes de la scène chorégraphique et musicale sont ainsi réunies autour de Lydia Lunch et ses Spoken Words, figure incontournable de la scène underground new-yorkaise, dont les textes, aussi bien politiques que féministes, dressent un portrait sans complaisance de notre société.

Sous la forme d'un « effeuillage » à l'envers, le corps devient objet de séduction non pas en se dévoilant mais en incorporant les signes, les gestes et les attributs du féminin. Les accessoires et les vêtements le transforment peu à peu en une créature aux hybridations multiples, incarnant les fantasmes de nos sociétés.

<http://www.balsamine.be/index.php/Saison2013-2014/KBarr%C3%A9>

**Barbara Mavro Thalassitis**, artiste polymorphe, est formée tout d'abord à la danse classique puis successivement au théâtre, à la mise en scène, avant de revenir à la danse contemporaine. Elle est interprète pendant de nombreuses années et collabore avec différents metteurs en scène et chorégraphes avant de fonder sa propre compagnie Roberta DC à Bruxelles en 2001. De 2008 à 2012, elle a été en résidence à Charleroi-Danses, période pendant laquelle elle développe le projet sur l'objet : OBJEKT dont Pavane, Still Alive, Still Life, Vanitas et PicniK font partie. Entre 2009 et 2012, Les Brigittines ont coproduit et présenté l'intégralité de ses objets chorégraphiques.





11-27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

CONCERT & SOIRÉE CLUBBING

'LA CULOTTÉE PRÉSENTE'

EBONY BONES live

DJ set : Emmanuel Caurel / Nicol / Céline

19 SEPTEMBRE 2014 / 23H-06H / SOCIAL CLUB

ENTRÉE 15€



© Tim Bret-Day



© Cédric Pierrat



© Pascal Rossi



© Jacob Khrist

'LA CULOTTÉE présente...'

**EBONY BONES** live [1984 Records / Republic Of Music / Rough Trade / Universal]

<https://myspace.com/ebonybones>

Céline [Sundae] <https://soundcloud.com/celine>

Emmanuel Caurel [Bizarre Love Triangle] <https://soundcloud.com/emmanuel-caurel>

Nicol [Klepto / Cockorico] <https://soundcloud.com/nicol-klepto>

Performance : Corrine Crew (The Man inside Corrine & Pep)

La Britannique Ebony Thomas commence une carrière de comédienne de théâtre dans les années 1990, avant d'interpréter le personnage de Yasmin McHugh dans la série télé Family Affairs entre 1998 et 2005. Un rôle qui la fait connaître dans tout le pays, ainsi que ses tenues excentriques. Fort de cette notoriété, la jeune femme se lance dans la musique sous le nom d'**Ebony Bones** en 2007. Se produisant et jouant elle-même, son premier simple « Don't Fart On My Heart » est largement remarqué par la presse et les radios et c'est en juin 2009 que sort son premier album *Bone of My Bones*, cocktail détonnant à base d'electro, de post-punk et de funk. En août 2013, elle remonte en selle avec un nouvel album plus personnel «Behold, a Pale Horse», après avoir monté son propre label (1984 Records).



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

PERFORMANCE / 1H

## NANCY Guillaume Marie & TAZCORP/

20 SEPTEMBRE 2014 / 21H / THÉÂTRE DE VANVES  
18€/13€ POUR LES 2 SPECTACLES



© Jack Aarts

Danse macabre autour de la figure de la groupie, rituel glam-gore, séance de spiritisme ou ode à la culture punk, au cinéma de Dario Argento, de David Cronenberg et du théâtre du Grand Guignol, **Nancy** (2010) est le point de départ d'une aventure humaine qui se poursuit encore aujourd'hui au sein de la compagnie Tazcorp et des créations de Guillaume Marie. Créée dans des squats hollandais, présentée dans des églises en Espagne et aux Pays-Bas (notamment au Paradiso, salle légendaire de concert), **Nancy** arrive pour la première fois en France dans une version spéciale pour Jerk-Off.

S'inspirant du destin tragique de Nancy Spungen, petite-amie de Sid Vicious retrouvée assassinée dans des conditions mystérieuses, **Nancy** est un essai sur le pouvoir des simulacres, du regard dans la représentation et de sa circulation. Partition pour une danseuse, une maquilleuse/fx et un musicien de Dark Ambient, cette pièce s'amuse de la douce violence du romantisme noir et joue avec une héroïne dont la montée vers la mort prend des allures de dévotion mystique, à l'instar de Sainte Thérèse d'Avila et de ses extases pieuses.

<http://vimeo.com/19403311>

**Guillaume Marie.** Après des études à l'École de Danse du Ballet de l'Opéra de Paris et au Conservatoire National Supérieur de Danse de Paris, Guillaume devient interprète pour Maryse Delente, Itzik Galili, Thierry Smits, Gael Depauw, Martin Butler, Jonathan Capdevielle, Etienne Bideau-Rey, Gaëlle Bourges, Marlène Saldana & Jonathan Drillet, Guilherme Bothelo, Jan Fabre ou Gisèle Vienne.

En 2005, il fonde l'association TAZCORP/ avec le costumier Cédric Debeuf avec lequel il collabore sur des projets s'inscrivant sur différents médiums, de la performance à des pièces chorégraphiques jusqu'à la réalisation de courts-métrages. Il met notamment en scène *Cracking your smile* - 2005, *We are accidents waiting to happen* - 2007 (avec Jonathan Capdevielle), *Trigger* - 2008 (avec Maria Stamenkovic-Herranz), *Nancy* - 2010, *AsfixiA* - 2011, *Spektrum* - 2012 (avec Vidal Bini) et *Edging* - 2013 (avec Igor Dobricic & KK Null).

[www.tazcorp.org](http://www.tazcorp.org)



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

PERFORMANCE / 1H

## MINOTAURE 75 Viviana Moin

SAMUEL BUCKMAN & PIERRE COURCELLE

20 SEPTEMBRE 2014 / 19H30 / THÉÂTRE DE VANVES  
18€/13€ POUR LES 2 SPECTACLES



© Le Générateur (Gentilly)

**Minotaure 75**, de Viviana Moin est une collaboration avec le plasticien Samuel Buckman et le compositeur Pierre Courcelle.

Minotaure, ce monstre de la mythologie grecque terrassé par Thésée, fait partie de l'inconscient collectif occidental. Viviana Moin et Samuel Buckman partent de cette nébuleuse du Minotaure, source de fantasmes et de rêveries, pour créer une performance fluctuante selon les lieux, parsemée de points d'ancrage invariables. *Minotaure 75* forme une boucle, d'abord furieux, latin, grec, européen, le spectacle ne cesse de chercher une forme de sagesse orientale. Car nous en faisons trop, toujours trop. *Minotaure 75* nous propose d'enlever, d'épurer, dans un processus de devenir essentiel, *in progress*.

<http://minotaure75.blogspot.fr/>

**Viviana Moin**, danseuse, performer et chorégraphe argentine, vit à Paris.

Elle fonde l'association Léa P.Ning et poursuit son travail de performance, de dispositifs d'improvisations et de spectacles chorégraphiques en collaborant avec de nombreux chorégraphes et metteurs en scène tels que Christophe Haleb, Jérôme Bel, Frédéric Gies et Karine Saporta, mais également avec des artistes plasticiens et performeurs tels que la finlandaise Mimosa Pale et Magalie Debazeille.

**Samuel Buckman**, artiste plasticien, est diplômé de l'école supérieure d'art de Dunkerque en 1997.

Il a travaillé au FRAC du Nord-Pas-de-Calais puis a enseigné pendant 5 ans au Département de Sensibilisation Artistique et de Formation de l'école d'art de Dunkerque. Depuis 2005, il fait parti du collectif d'artistes CLARA, avec Emmanuel Aragon, Virginie Delannoy et Gilles Picouet. Artiste « touche à tout », il crée des installations, des performances, et s'approprie des objets-rebuts qu'il transforme au gré de ses vagabondages artistiques.

En 2011/12, il participe à un laboratoire pluridisciplinaire dirigé par le chorégraphe Christian Rizzo et y rencontre Viviana Moin, avec qui il crée *Minotaure* en 2013.



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

DANSE / 50'

# LES GARÇONS SAUVAGES *Celui qui n'existe pas* CAMILLE OLLAGNIER CIE&CO

21 SEPTEMBRE 2014 / 19H30 / LE POINT ÉPHÉMÈRE  
10€/8€



© Quentin Balpe

Projet conçu pour douze «bêtes de scène», **Les Garçons Sauvages** est une succession de douze solos masculins dansés par douze danseurs différents, pensés pour eux, écrits pour eux par un même chorégraphe. Tous indépendants, tous en dialogue. Ensemble ou séparément, à deux, à trois, à douze, il n'y a ni ordre ni désordre. Dans ce spectacle aux 1 302 061 144 possibilités, le chorégraphe devient l'interprète du danseur pour l'amener à dégager une part intime, sauvage, de lui-même. Histoire dansée d'une masculinité fragmentée, *Les Garçons Sauvages* est un recueil de sensibilités à vif.

Pour Jerk Off, Camille Ollagnier présente en exclusivité le solo caché, le solo en plus, le treizième de la série, un inédit: *le solo qui n'existe pas*.

***Celui qui n'existe pas*** est un solo d'opéra chorégraphié et imaginé par Camille Ollagnier pour Clément Bayart, le son travaillé par Matthieu Gagelin, compositeur acousmatique, le texte par Nicolas Jalageas, comme un montage.

*Cap au pire* de Samuel Beckett est la source de cette œuvre collective où un corps seul se cherche, dans les mots et leur répétition, dans le développement d'un thème morcelé, qui parvient à s'épanouir tel une fleur paradoxale, ouverte, fermée, apparaissant et disparaissant sans cesse.

<http://cieandco.fr/repertoire/les-garcons-sauvages/>

Né en 1984, **Camille Ollagnier** découvre la composition chorégraphique au Conservatoire Supérieur de Paris dans les ateliers d'improvisation de Christine Gérard. En 2007, elle l'invite à une carte blanche au Théâtre de Vanves. Il y crée *Sub Rosa*. En 2010, il finit sa deuxième création, à rebours.

Camille Ollagnier a également été l'assistant d'Andy de Groat. *Les Garçons Sauvages* est sa troisième création. *Les Garçons Sauvages* est soutenue par le CDC Paris-Réseau, micadanses, les Journées Danse Dense, le Studio Le Regard du Cygne, Danse Perspective — Michèle Latini & l'Association Beaumarchais — SACD.

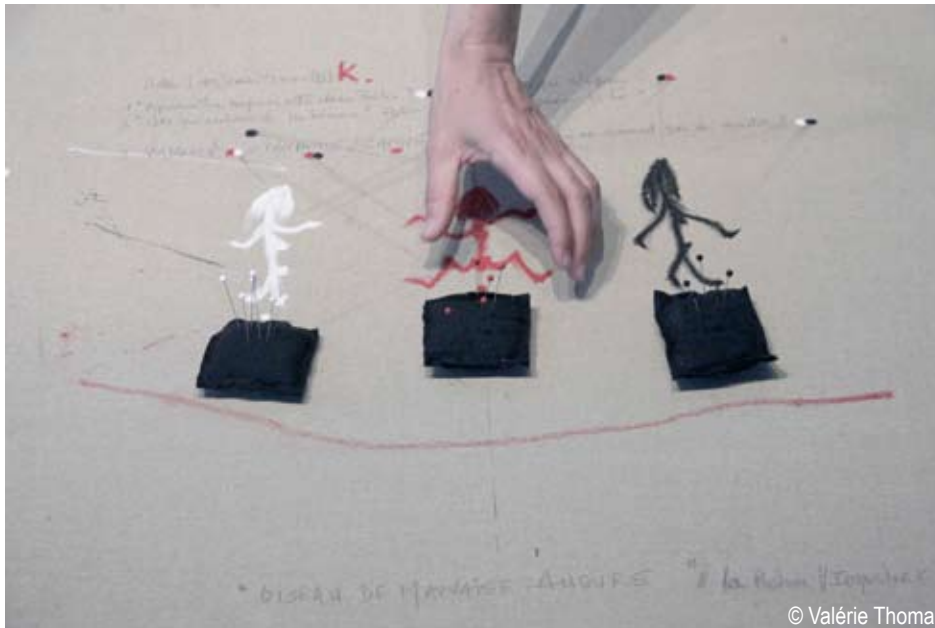


11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

PERFORMANCE / 1H

**PROJET CASSANDRE**  
Action 1 opération de désenvoûtement par derrière  
« Il m'a craché dans la bouche il va falloir me croire sur parole maintenant »  
**VALÉRIE THOMAS**

21 SEPTEMBRE 2014 / 17H / LE POINT ÉPHÉMÈRE  
10€/8€



© Valérie Thomas



© Valérie Thomas

Dans **Projet Cassandre, action 1 Opération de désenvoûtement par derrière : « Il m'a craché dans la bouche il va falloir me croire sur parole maintenant »**, Valérie Thomas s'empare de la figure tragique de Cassandre, fille de Priam (roi de Troie) et d'Hécube dans la mythologie grecque. Se refusant au dieu Apollon, celui-ci se venge en lui ôtant la faculté de communiquer ses prophéties, don qu'il lui a lui-même fait, en lui crachant dans la bouche. Valérie Thomas narre, à travers cette performance, l'histoire intérieure de Cassandre, celle d'une lutte pour l'autonomie, celle d'une émancipation, une émancipation comme un désenvoûtement, un désenvoûtement du syndrome de Cassandre.

« Mais qui de celle qui parle ou de celui qui écoute est victime de l'envoûtement ? Qu'importe ici la dénonciation de la domination ! ? Qu'importe ici qui du maître ou de l'esclave ? Qu'importe ici même de l'égalité des droits ? Si tout cela doit finir par une réduction de la nécessaire et radicale émancipation des êtres, alors prenons le risque de devenir inaudible. » V.T.

**Valérie Thomas** est une artiste protéiforme qui évolue entre théâtre, performance, art vidéo et happening militant: Questionner par la recherche artistique et esthétique les rapports parfois glissants entre art et féminisme, entre création et enjeu politique d'égalité. Détricoter et incarner pour enfin les déjouer, les mythes et les archétypes, ceux pour « les filles », convaincue que tant que l'on racontera les mêmes histoires, on produira les mêmes effets. Tour à tour initier, créer, accompagner des projets qui explorent sans frontières et sans tabous, tous les terrains sont les miens. Parmi ses créations, les performances et documentaires féministes Dix Moi de chair, dix Moi de chiffon (2010), HysthériKAbaret (2010), « Nous plaidons pour un monde où le mot pute ne serait plus une insulte et où être une pute ne serait plus une honte » (2013), un happening masqué devant le Sénat en collaboration avec Médecins du Monde, ainsi que Danser sur le fil, un workshop sur les liens glissants entre art et féminisme.

<http://www.dailymotion.com/user/Thomasvalerie/1>



11-27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

DANCE / 1H

COCKTAILS

Cie THOR

THIERRY SMITS

25-26-27 SEPTEMBRE 2014 / 20H / CENTRE WALLONIE-BRUXELLES  
INTERDIT AUX -16 ANS / 10€/8€



© Hichem Dahes

Constellation débridée de courtes pièces, **COCKTAILS** se joue des codes et assume les clichés du cabaret pour construire un spectacle explosif sur notre temps. Intimistes ou excentriques, poétiques ou déroutants, les tableaux de ce cabaret s'inspirent des actualités qui ont marqué la mémoire collective ces dernières années et s'ouvrent sur un univers décalé. Transformisme, extravagance, irrévérence !

L'enjeu ici est celui du fantasme et du fantasque - de corps qui s'avancent vers nous comme mensonges, mais que la proximité et le caractère profane du cabaret nous engagent à saisir comme vérités !

<http://www.thor.be/fr/productions/cocktails>

**Thierry Smits** a fait ses études en danse classique et danse contemporaine à Bruxelles et à Paris. Avec sa première chorégraphie, *La Grâce du tombeur*, présentée en 1990 aux Halles de Schaerbeek à Bruxelles, il va très vite acquérir une renommée internationale dans le monde de la danse contemporaine. Ses spectacles oscillent entre danse pure et dramaturgie où rigueur technique et créativité gestuelle sont omniprésentes et où les relations entre le sexe et le sacré occupent souvent une place prépondérante.



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

SOIRÉE CLUBBING  
**HOUSE OF MODA  
NUDE**

27 SEPTEMBRE 2014 / 00H-06H / LA JAVA  
105 RUE DU FAUBOURG DU TEMPLE 75010 PARIS  
ENTRÉE 10€, GRATUITE POUR LES PLUS LOOKÉ(E)S-DÉNUDÉ(E)S



**HOUSE OF MODA Nude.** Le 27 septembre, c'est la soirée qui réveille la diva en soi. D'habitude, la *House of Moda* se dissimule sous des couches d'imprimés loufoques et d'accessoires encombrants. Cette fois, on dépouille. Être fabuleux dans son plus simple appareil ou presque est un art plus sophistiqué qu'il n'y paraît.

Les invités de House Of Moda Nude :

Tim Paris, DJ français de Londres, moitié de It's a Fine Line avec Ivan Smaghe et auteur du très bel album "Dancers" sorti en 2013.

AZF & Parfait : duo féminin parisien, fondatrices des soirées techno "Stéréotype".

Performances : Compagnie Thor (Bruxelles) & le Corps Collectif ( Paris)

**HOUSE OF MODA** est née à Paris début 2011 du désir d'associer le goût du clubbing et celui de la mode en tant que terrain de jeu. Avec un objectif : réveiller la diva en chacun de nous.

Tout le monde est le bienvenu à la House of Moda : garçons et filles, homos et hétéros, looks fabuleux et passe-partout. Mais celles et ceux qui "font le show" sont mis en lumière : performers, danseurs, créatures, drag queens, personnages costumés...

Le nom "House of Moda" est un hommage aux maisons ("House of Labeija", "House of Ninja"... ) de la scène ballroom née à New-York, car ce sont les voguers qui ont poussé le plus loin la logique du look de soirée et de l'attitude. Aux commandes de la House of Moda, deux énergumènes polyvalents, Crame et Reno, DJ-hôtes eux-mêmes sur-lookés et maquillés. Chaque soirée a ses invités DJ sans limites de réseau ou de style musical. Parmi les noms qui ont déjà été à l'affiche : David Carretta, Arnaud Rebotini, Alien Alien, Krikor, David Shaw & The Beat, Clara 3000...

<http://houseofmoda.tumblr.com>

<https://www.facebook.com/pages/House-of-Moda/120889614765186>


<https://www.youtube.com/user/HouseofModa/videos>



11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM


## INFORMATIONS PRATIQUES L'ÉQUIPE DE JERK OFF #7

### BUREAU



**Bruno Péguy** est directeur artistique indépendant. En 2002, il lance les soirées *Eyes Need Sugar* à Paris, en province et dans certaines capitales européennes. Entre 2002 et 2010, il participe à de nombreux événements, dont le festival *Jerk Off* qu'il crée en 2006. Aujourd'hui il continue à organiser le festival, et est membre d'un groupe d'acheteurs pour le centre Pompidou.


brunopeguy@gmail.com  
+ 33 (0) 6 72 74 63 38



**David Dibilio** est programmeur et journaliste. Après le Festival de Films Gays & Lesbiens de Paris de 1998 à 2006 au Forum des images, il est aujourd'hui programmeur pour *Jerk Off* et le *Point Éphémère*. Il est également l'auteur de trois films documentaires pour Canal+ entre 2007 et 2009 ainsi que de trois ouvrages sur le thème du voyage. Il écrit également pour les magazines *Vivre Paris* et *The Good Life*.

dibilio@yahoo.fr  
+ 33 (0) 6 62 24 29 64

### PRESSE



**Nepheli Koskinas**  
nepheli.koskinas@gmail.com  
+ 33 (0) 6 50 67 10 09

### PRODUCTION



**Charlotte Cachia**  
charlotte-ca@hotmail.fr  
+ 33 (0) 6 50 22 86 90





11 - 27 SEPTEMBRE 2014  
FESTIVALJERKOFF.COM

## INFORMATIONS PRATIQUES LIEUX DU FESTIVAL JERK OFF #7

PAVILLON VENDÔME (CLICHY)  
7 rue du Landy - 92110 Clichy  
M° Mairie de Clichy  
[www.ville-clichy.fr](http://www.ville-clichy.fr)

LE GÉNÉRATEUR  
16 rue Charles Frérot - 94250 Gentilly  
M° Place d'Italie / RER B Gentilly  
/ T3 Poterne des Peuplier  
[legenerateur.com](http://legenerateur.com)

CABARET SAUVAGE  
Parc de la Villette  
211 Avenue Jean Jaurès - 75019 Paris  
M° Porte de Pantin  
[www.cabaretsauvage.com](http://www.cabaretsauvage.com)

SOCIAL CLUB  
142 Rue Montmartre - 75002 Paris  
M° Bourse / Grands Boulevards  
[www.parissocialclub.com](http://www.parissocialclub.com)

THÉÂTRE DE VANVES  
12 rue Sadi Carnot - 92170 Vanves  
M° Malakoff-Plateau de Vanves / Corentin-Celton  
[www.theatre-vanves.fr](http://www.theatre-vanves.fr)

POINT ÉPHÉMÈRE  
200 Quai de Valmy - 75010 Paris  
M° Jaurès  
[www.pointephemere.org](http://www.pointephemere.org)

CENTRE WALLONIE - BRUXELLES  
DE PARIS  
127-129 Rue Saint-Martin - 75004 Paris  
M° Rambuteau  
[www.cwb.fr](http://www.cwb.fr)

LA JAVA  
105 rue du Faubourg du Temple - 75010 Paris  
M° Belleville / Goncourt  
[www.la-java.fr](http://www.la-java.fr)